

Price : #1.00

THE STATES assembled on Tuesday,  
4th June 1991 at 9.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Sir Peter Crill, C.B.E.

---

All Members were present with the exception  
of -

Richard Winter Le Sauteur, Connétable  
of Grouville - out of the Island.  
Leonard Norman, Deputy of St.  
Clement - out of the Island.  
Graham Huelin, Deputy of St. Brelade -  
out of the Island.

---

Prayers

---

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid  
before the States, namely -

1. Import and Export (Control)  
(Amendment No. 6) (Jersey) Order  
1991. R & O 8211.
2. Post Office (General Provisions)  
(Amendment No. 32) (Jersey) Order  
1991. R & O 8212.

Committee for Postal Administration:  
resignation of Deputy P.A. Bailhache of St.  
Helier

THE STATES noted the resignation of  
Deputy Patricia Ann Bailhache of St. Helier  
from the Committee for Postal  
Administration.

Agriculture and Fisheries Committee:  
resignation of Senator T.J. Le Main

THE STATES noted the resignation of

Senator Terence John Le Main from the  
Agriculture and Fisheries Committee.

Public Services Committee:  
resignation of Deputy G.E. Rabet of St.  
Helier

THE STATES noted the resignation of  
Deputy Graeme Ernest Rabet of St. Helier  
from the Public Services Committee.

Sport, Leisure and Recreation  
Committee: appointment

THE STATES, on the proposition of  
Senator Terence John Le Main, President of  
the Sport, Leisure and Recreation  
Committee, appointed the following as  
members -

Richard Winter Le Sauteur, Connétable  
of Grouville  
Thomas John du Feu, Deputy of St.  
Peter  
Thomas James Jordan, Deputy of St.  
Brelade  
Patricia Ann Bailhache, Deputy of St.  
Helier  
Graeme Ernest Rabet, Deputy of St.  
Helier  
Margaret Anne Le Geyt, Deputy of St.  
Saviour.

Industrial Relations Advisory  
Service report for 1990. R.C.18

The Industrial Relations Committee  
by Act dated 15th May 1991, presented to  
the States a report of the Industrial  
Relations Advisory Service for 1990.

THE STATES ordered that the said report be  
printed and distributed.

27 Hill Street/16 Queen Street, St.  
Helier: report. R.C.19

The Public Services Committee by Act  
dated 31st May 1991, presented to the  
States a report on repairs and improvements  
to 27 Hill Street/16 Queen Street, St.  
Helier.

Matters noted - land transactions

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 24th May 1991, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved -

(a) as recommended by the Island Development Committee and in accordance with an Act of the States dated 18th April 1978, the purchase from Mrs. Doreen Hilda Le Roux, née Ryan, of an area of land alongside the Five Mile Road, St. Peter, measuring approximately 0.6 of a vergée for the sum of #780, representing a rate of #1,300 a vergée together with a sum of #220 for compensation, plus the payment of all legal fees;

(b) as recommended by the Housing Committee and with the support of the Island Development Committee, the purchase from Mr. Leonard Herivel of 25 Stopford road and 24 Byron Lane, St. Helier for the sum of #120,000, with each side being responsible for its own legal fees;

(c) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the lease to Airport Garages Limited of 1,080 square yards of land at L'Avenue de la Commune, St. Peter (Letting No. L.65) for a period of three years from 1st July 1990 at an annual rent of #7,776, subject to annual cost of living reviews;

(d) as recommended by the Housing Committee, the lease from the Trustees of the Halkett Place Evangelical Church of the property 'Wealdstone', Clos de la Mare, St. Clement, for a period of 18 months commencing 15th May 1991, and on the basis of internal repairs only, at a weekly rent of #120;

(e) as recommended by the Public Services Committee, the sale to La Colline Apartments Limited of an area of land, measuring approximately 2,700 square feet and adjacent to Haut de la Garenne, for the sum of #9,800 with the purchaser paying all legal fees;  
(The Committee rescinded paragraph (b) of Act No. 10 of 30th April

1990 which was notified to the States on 8th May 1990)

- (f) as recommended by the Public Health Committee, the lease from Mrs. Florence Boulter, née Wallington, of the property Le Nid, Langley Avenue, St. Saviour, for a period of one year from 1st June 1991 at an annual rent of #6,760;
- (g) as recommended by the Public Health Committee, the lease from Mrs. Nancy de Wolfe Arthur, née Miller, of the property 40 Nomond Avenue, St. Helier from a period of three years from 1st May 1991, at an annual rent of #8,840 with annual cost of living reviews;
- (h) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the lease to Mr. Graham Godfray of one vergée of land at Field 204a, on the northern boundary of the Airport, St. Peter (Letting No. L.13) for a period of one year from 25th December 1990 at a rent of #50.

#### Matters lodged

The following subjects were lodged  
"au Greffe" -

1. Continental Hotel and adjoining properties, St. Helier: purchase. P.87/91.  
Presented by the Island Development Committee.
2. Milano Bars and associated land, St. Ouen: purchase. P.88/91.  
Presented by the Island Development Committee.
3. Draft Invalid Care and Disability Allowances (Amendment No. 4) (Jersey) Law 199 . P.89/91.  
Presented by the Social Security Committee.
4. Draft Act establishing a scheme to subsidise certain dental care.  
P.90/91.  
Presented by the Social Security Committee.
5. Jersey Dental Scheme Board of

Management: appointment of  
Chairman. P.91/91.  
Presented by the Social Security  
Committee.

6. Draft Amendment (No. 9) of  
Standing Orders Relating to  
Certain Transactions in Land.  
P.92/91.  
Presented by the Legislation  
Committee.
7. Draft Merchant Shipping (Deck  
Officers) (Jersey) Regulations  
199 . P.93/91.  
Presented by the Harbours and  
Airport Committee.
8. Draft Merchant Shipping (Marine  
Engineer Officers and Marine  
Engine Operators) (Jersey)  
Regulations 199 . P.94/91.  
Presented by the Harbours and  
Airport Committee.
9. Portelet Hotel, St. Brelade:  
redevelopment. P.95/91.  
Presented by the Island  
Development Committee.
10. Dental care for priority groups.  
P.96/91.  
Presented by Senator R.J. Shenton.

The following subject was lodged on 28th  
May 1991 -

St. Helier Waterfront Plan. P.86/91.  
Presented by the Island Development  
Committee.

Arrangement of Public Business for  
the next Sitting on 18th June 1991

THE STATES confirmed that the  
following subjects lodged au Greffe should  
be considered at the next Sitting on 18th  
June 1991 -

Draft Amendment (No. 13) of the  
Standing Orders of the States of  
Jersey. P.84/91.  
Lodged: 21st May 1991.  
House Committee.

Continental Hotel and adjoining  
properties, St. Helier: purchase.  
P.87/91.  
Lodged: 4th June 1991.

Island Development Committee.

Draft Act establishing a scheme to subsidise certain dental care. P.90/91.

Lodged: 4th June 1991.

Social Security Committee.

Jersey Dental Scheme Board of Management: appointment of Chairman. P.91/91.

Lodged: 4th June 1991.

Social Security Committee.

Dental care for priority groups. P.96/91.

Lodged: 4th June 1991.

Senator R.J. Shenton.

Draft Amendment (No. 9) of Standing Orders Relating to Certain Transactions in Land. P.92/91.

Lodged: 4th June 1991.

Legislation Committee.

Draft Merchant Shipping (Deck Officers) (Jersey) Regulations 199 . P.93/91.

Lodged: 4th June 1991.

Harbours and Airport Committee.

Draft Merchant Shipping (Marine Engineer Officers and Marine Engine Operators) (Jersey) Regulations 199 . P.94/91.

Lodged: 4th June 1991.

Harbours and Airport Committee.

27 Hill Street/16 Queen Street, St. Helier: supplementary vote of credit. P.70/91.

Lodged: 23rd April 1991.

Finance and Economics Committee (R.C.19 - report of Public Services Committee refers).

THE STATES rejected the request of the President of the Island Development Committee that the proposition regarding the redevelopment of the Portelet Hotel, St. Brelade (P.95/91 - lodged at the present Sitting) be considered at the next Sitting on 18th June 1991.

Members present voted as follows -

``Pour" (24)

Senators

Baal, Le Main, Carter, Chinn.

Connétables

St. John, St. Helier, St. Mary,  
Trinity.

Deputies

Le Gallais(S), Roche(S), Trinity,  
Rumboll(H), St. John, St. Peter, H.  
Baudains(C), Buesnel(H), Le Sueur(H),  
St. Mary, Rabet(H), Clarke-Halifax(S),  
Le Fondré(L), Le Geyt(S), Walker(H),  
Crespel(H).

``Contre" (25)

Senators

Shenton, Jeune, Binnington, Horsfall,  
Rothwell, Le Maistre, Stein, Querée.

Connétables

St. Peter, St. Clement, St. Lawrence,  
St. Ouen, St. Saviour, St. Brelade,  
St. Martin.

Deputies

Beadle(B), Wavell(H), Blampied(H), St.  
Ouen, Jordan(B), Bailhache(H), S.  
Baudains(H), Grouville, St. Martin,  
Syvret(H).

THE STATES decided that this proposition  
should be considered as the first item of  
matters lodged au Greffe at the Sitting on  
30th July 1991.

Les Ametots, Bagatelle Lane, St.  
Saviour: lease of No. 13

THE STATES, adopting a proposition  
of the Defence Committee -

- (a) approved the renewal of the lease  
from Mr. Ronald Garnier and Mrs.  
Anne Garnier, née Curtain, of the  
property known as No. 13 Les  
Ametots, Bagatelle Lane, St.  
Saviour for a period of one year  
commencing 1st May 1991 at an  
annual rent of #11,180 for  
occupation by Territorial Army  
personnel;
- (b) authorized the Greffier of the  
States to sign the necessary  
agreement; and
- (c) authorized the Treasurer of the  
States to make the payments as  
they become due.

Suspension of Standing Order

No. 25(3)

THE STATES, adopting a proposition of the Policy and Resources Committee, suspended Standing Order No. 23(5) in order to allow individual members to speak once on each of the major sectors of the Strategic Policy report of the Policy and Resources Committee.

Strategic Policy 1991. P.81/91

THE STATES commenced consideration of the report and proposition of the Policy and Resources Committee on Strategic Policy 1991.

After discussion the States adjourned until Wednesday, 5th June 1991.

THE STATES rose at 5.20 p.m.

R.S. GRAY

Greffier of the States.